



PIAZZOLLA / GALLIANO
CONCERTOS
FOR BANDONEON & ACCORDION

GWEN CRESENS
BRUSSELS PHILHARMONIC
DIEGO MATHEUZ

Astor Piazzolla (1921-1991): **Aconcagua, Concierto para bandoneon** (1979)

- 1 Allegro Marcato (7.02)
- 2 Moderato (6.33)
- 3 Presto (6.31)

© A. Pagani S.r.l. Edizioni Musicali, Milaan / Albersen Verhuur B.V., 's-Gravenhage

Suite Espagnole

- 4 **Gwen Cresens** (1975): La noche anterior (2017) (2.35)
- 5 **Enrique Granados** (1867-1916): Danse Espagnole no. 5 (1893) (3.53)
© Editions Salabert
- 6 **Isaac Albeniz** (1860-1909) arr. **Gwen Cresens**: Cordoba from Cantos de España (1898) (6.05)
© International Music Company, New York

Richard Galliano (1950): **Opale Concerto, Concerto pour accordéon soliste** (1998)

- 7 Allegro Furioso (6.29)
- 8 Moderato Malinconico (4.45)
- 9 Allegro Energico (6.53)

© Francis Dreyfus Music, a BMG Company

- 10 **Gwen Cresens: Nobody Likes An Angry Bunny** (2014) (7.07)

© Verlie's Belgian Waffle VOF

- 11 **Astor Piazzolla: Pedro y Pedro** (1981) (4.44)

© 2010 Lime Green Music Ltd

- 12 **Astor Piazzolla arr. Gwen Cresens: Oblivion** (1982) (4.24)

© A Pagani Ediz Mus Srl / Muziekuitgeverij Kassner Holland B.V. / Collect! © Music Publishers B.V.

Total time: 69.25

Gwen Cresens, accordion & bandoneon
Brussels Philharmonic directed by Diego Matheuz

Gwen plays a Borsini Bayan on tracks 4-10, and a Harry Geuns bandoneon on tracks 1- 3, 11-12

De klank van de ontroering

En méér, want zo breed is het trekinstrument dat het moeiteloos alle emoties, sferen en genres overspant.

Gwen Cresens dankt de liefde voor accordeon en bandoneón aan een straataccordeonist, aan zijn grootvader en zijn muzikale vaders Richard Galliano en Astor Piazzolla.

Als solist met het Brussels Philharmonic brengt hij hen een meesterlijk eerbetoon, opgenomen in de legendarische Studio 4 van Flagey.

‘Aconcagua’ bijt de spits af, Piazzolla’s hoogtepunt, concert voor bandoneón van ijskoude, indrukwekkende schoonheid, met overrompelende start: een lawine van noten. In het marcato schuiven laagjes over elkaar: scherp en hoekig over golvend en rond, als tussen bergtoppen en gletsjerkloven dansende skiërs. Adempauze om er met hernieuwde kracht tegenaan te gaan. Na de felheid volgt in het moderato ontroerende rust, intense en verblindende pracht. Melodieuze schoonheid die pijn doet. Weemoed die meesleept. Onnoemelijke treurnis, en er toch bovenuit kruipen, uit het dal. Om er in het presto alles uit te werken, met woeste stoten, ritmisch, schokkerig. Een evenwicht zoekend tussen hard en zacht, kalm en opzweepend. Een naar boven klimmen, gestaag hoger en hoger, tot op de sublieme top.

‘Suite Espagnole’ start met ‘La noche anterior’ (vooravond) van Gwen Cresens: mijmering van de zigeuneraccordeon over wat was, is en komt. Hooggestemde verwachting. Dan slingert de ‘Danse Espagnole’ van Enrique Granados zich door Moorse tuinen, in een geur van jasmijn. Trappelende paarden. Het fiere Spanje. Felle flamenco. Warmte. Kleuren. Licht en donker. Het stilzetten van de Tijd, als in de dodelijke dans van de arena. Flirten met de dood en haar overwinnen. Eeuwig doorgaan. Tot de klok het noodlot slaat en in ‘Córdoba’ van Isaac Albeniz de loden zon in trage

avond zakt. Liefdesbedwelming. Sprong op het balkon! Snelle hartenklop, ontembaar verlangen tot samenkomen. Als Arabische volbloeden, speels en vurig. Ingehouden, dan weer voluit. Verstrengeld met elkaar.

Galliano’s ‘Opale Concerto’ neemt een vliegende start, als schaatsrijders, met kervende strijkers, accordeon kriskras en wisselende klankkleur, alles in een wervelende bladerdans, met snelle wendingen, jazzy pirouettes. Deel twee een zacht briesje, vederlicht rondedansje, huppelend melodieus. Teder ballet, duet van vedels en trekzak, als vogels samen vliegend, soms piepend en nerveus, dan gracieus, zwevend door witgrijze lucht. Landing in weemoed. Het donkerder derde deel, een wilde tango, als een Apachendans of woeste rit waarop je net niet uit de bocht gaat, met uithalen die doen wankelen en tollen, tot het plotse afremmen, naar tederheid haast. Met virtuoze zweepslagen van accordeonknopjes trekt de race zich weer op gang, een rodeo, tot het bruuske eindpunt, hoogtepunt, ... crash.

‘Nobody Likes An Angry Bunny’ van Gwen Cresens is zacht bij de start, als een lief, kwetsbaar diertje, zoekend. Treurig-melancholiek. Dan schept het moed en halverwege gaat het ervoor, knotsgek, dartel en speels, con gusto, welgezind. Het ontdekt zijn eigen sterkte, mét scherpe tandjes. Het groeit en groeit, staat zich toe uit de band te springen maar vooral: z’n stijlvolle zelf te zijn en eigen zweriger gang te gaan.

Piazzolla’s ‘Pedro y Pedro’ een gesprek van twee oude mannen in een tangocafé; de ene zacht, introvert, gedempt, de ander krachtig, intens, vibrerend. Vrienden door dik en dun. In roerende verstandhouding.

‘Oblivion’ van Piazzolla brengt vergetelheid, eerst schrijnend, snijdend door alles heen, merg en been. Bijna ondraaglijk ontroerende bandoneón die openbreekt. Waaruit tranen vallen als goddelijke regenparels. Het wenen van de ziel. En van de viool. Het vuur laait nog een keer op, maar deze muziek is de mantel van de Tijd die alles uitvaagt, wegveegt — met een teder gebaar, niet achteloos —, om plaats te maken voor iets anders. Om te janken, zo schoon.

— Sigrid Spruyt



Le son de l'émotion

Et davantage, car l'étendue de cet instrument à vent et à clavier est telle qu'il enjambe sans peine toutes les émotions, les ambiances et les genres.

Gwen Cresens doit son amour de l'accordéon et du bandonéon à un accordéoniste de rue, à son grand-père et à ses pères musicaux Richard Galliano et Astor Piazzolla.

En solo, mais bien entouré par le Brussels Philharmonic, il leur apporte ici un hommage magistral, enregistré dans un studio légendaire, le Studio 4 à Flagey.

Il commence par **'Aconcagua'**, sommet musical de Piazzolla, un concerto pour bandonéon d'une beauté aussi glaciale qu'impressionnante, avec un début époustouflant par son avalanche de notes. Dans le marcato, des strates se superposent: anguleuses et effilées sur des rondes et ondulées, comme des skieurs dévalant entre des sommets de montagne et des crevasses de glaciers. Brève et profonde respiration, juste ce qu'il faut pour repartir avec de nouvelles forces. Après l'ardeur, le moderato apporte un calme émouvant, une splendeur intense et aveuglante. Une beauté mélodique à faire mal. Une mélancolie envoûtante. Tristesse innommable, remontant néanmoins la pente, s'extirpant de la vallée. Pour élaborer tout ça dans le presto, avec des oussées violentes, rythmiques et excitantes. Une escalade, constamment plus haute, jusqu'à la sublimité du sommet.

La **'Suite Espagnole'** commence par 'La noche anterior' (la veille) de Gwen Cresens: une méditation de l'accordéon tzigane sur ce qui a été, est et sera. Attente exaltée. Ensuite, la 'Danse espagnole' d'Enrique Granados serpente à travers des jardins mauresques dans un parfum de jasmin. Chevaux trépidants. Fierté espagnole. Flamenco ardent. Chaleur. Couleurs. Clarté et ténèbres. Le Temps arrêté, comme dans la danse macabre de l'arène. Coqueter avec la mort et la vaincre. Poursuivre éternellement. Jusqu'à ce que le malheur frappe et que dans 'Cordoba' d'Isaac Albéniz, le soleil de plomb s'enfonce dans la lenteur du soir. Ivresse amoureuse. Saut sur le balcon!

Le cœur qui s'emballe, désir indomptable de se retrouver. Comme des pur-sang arabes, enjoués, enflammés. Retenus puis dé-bridés. Enchevêtrés.

Le **'Opale Concerto'** de Galliano démarre sur les chapeaux de roue, un peu comme des patineurs, avec ses cordes tailladant, un accordéon partant dans tous les sens et des timbres alternants, tout cela dans une danse de feuilles tourbillonnantes, aux inflexions rapides et des pirouettes jazzy. En deuxième partie une brise toute en douceur, une ronde aérienne, sautillante et mélodieuse. Ballet tout en tendresse, duo de vieilles et d'accordéon, volant de concert comme des oiseaux, parfois piaillant et nerveux, parfois en vol plané gracieux dans l'air d'un gris laiteux. Atterrissage dans la mélancolie. Troisième partie plus ténébreuse, tango sauvage, comme une danse d'Apaches ou une course effrénée frôlant la sortie de route, avec des coups de patte qui font chanceler et tourner, jusqu'au freinage brutal, presque vers la tendresse. Par des coups de fouet virtuoses des touches de l'accordéon, la course redémarre, un rodéo, jusqu'à l'arrivée brusque, sommet ... crash.

'Nobody Likes An Angry Bunny' de Gwen Cresens démarre tout en douceur, comme un petit animal mignon, vulnérable, en quête de. Tristement mélancolique. Ensuite il prend courage et à mi-chemin il fonce, feu follet, gambadant et enjoué, con gusto, de bonne humeur. Il découvre sa propre force, ses petites dents acérées. Il pousse et grandit, se permet de sortir du cadre, mais surtout, d'être soi-même avec élégance et de poursuivre son propre chemin pimpant.

Dans **'Pedro y Pedro'** de Piazzolla, deux vieillards conversent dans un café de tango, l'un doux, introverti, en sourdine, l'autre puissant, intense, vibrant. Des amis pour le meilleur et pour le pire. Dans une entente émouvante.

'Oblivion' de Piazzolla propose l'oubli, d'abord poignant, vrillant à travers tout, jusqu'à la moelle. Le bandonéon presque insupportablement émouvant, s'ouvrant. D'où coulent des larmes comme des perles de pluie divines. Les sanglots de l'âme. Et du violon. Les flammes s'élèvent encore une fois, mais cette musique est le manteau du Temps qui efface tout, balayant — d'un geste tendre, pas négligemment — pour laisser la place à autre chose. D'une beauté à pleurer.

— Sigrid Spruyt



The sound of poignancy

And more. Instruments of the free-reed aerophone family effortlessly encompass every emotion, atmosphere and genre.

Gwen Cresens inherited his love of the accordion and bandoneon from a street accordionist, from his grandfather and from his musical fathers

Richard Galliano and Astor Piazzolla.

As a soloist with the Brussels Philharmonic, he now pays them a masterful tribute with this wonderful CD, recorded in the Flagey Building's legendary Studio 4.

'Aconcagua', the summit of Piazzolla's oeuvre, is the opener. Its overwhelming start: an avalanche of notes. In the allegro marcato, layers slide across each other: the sharp and angular moving over the undulating and rounded, like skiers dancing between mountain slopes and glacial crevasses. Then a breather, before it resurges with renewed vigour. The moderato follows that fierceness with poignant calm and intense and dazzling magnificence. Melodious, painful beauty. Compelling melancholy. Unutterable sadness. But then rising above it, climbing out of the valley, to resolve everything in the presto, with fierce thrusts, rhythmic and jerky. Seeking a balance between hard and soft, calm and rousing. Climbing, steadily higher and higher, up to the sublime peak.

'Suite Espagnole' starts with Gwen Cresens's 'La noche anterior' (the night before): the gypsy accordion musing about what was, what is and what is yet to be. High hopes. Enrique Granados's 'Danse Espagnole' then winds through jasmine-scented Moorish gardens. Stamping horses. Spanish pride. Fiery flamenco. Heat. Colours. Light and dark. Stopping time, like in the bullring's deadly dance. Flirting with death and overcoming it. Going on forever ... Until fate strikes, and in Isaac Albéniz's 'Córdoba' the leaden sun sinks into languid evening. The intoxication of love. A leap onto the balcony! Rapid heartbeat, an irrepressible longing to come together. Playful and fiery, like Arabian thoroughbreds. Restrained, then full on. Intertwined.

Galliano's 'Opale Concerto' gets off to a flying start, like skaters: with carving strings, criss-cross accordion and changing timbres, all in a swirling leaf dance, rapid twists and turns, jazzy pirouettes. The second movement: a gentle breeze, feather-light round dance, melodiously frolicking. Tender ballet, duet of fiddles and accordion, flying together like birds, sometimes calling nervously, other times floating gracefully through grey-white air. Landing in melancholy. The darker third movement: a wild tango, like an Apache dance or a madcap ride on which you barely make it through the bends, with swings that make you stagger and spin, until the sudden slowing down, almost to tenderness. And then, with a virtuosic whipping of accordion buttons, the race speeds up again, a rodeo, on to the sudden end: climax ... crash.

Gwen Cresens's 'Nobody Likes An Angry Bunny' opens softly, searchingly, like a sweet and vulnerable animal. Sadly melancholic. Then it gets bolder. And halfway through, it really goes for it: kooky, frisky, playful, con gusto, joyful. It discovers its own strength ... and sharp teeth. It grows and grows. Jumps freely. But above all, it remains its stylish self and goes its own jaunty way.

Piazzolla's 'Pedro y Pedro': a conversation between two old men in a tango café, one soft, introverted and muted, the other powerful, intense and vibrant. Friends through thick and thin, in touching rapport.

Piazzolla's 'Oblivion' cuts through everything, touching bone and marrow. Poignant. Almost unbearably moving bandoneon then breaks through, shedding tears like drops of divine rain. The weeping of the soul ... and of the violin. The fire flares up again. But this music is the cloak of time: it shrouds everything and sweeps it away — not carelessly, but tenderly — to make room for the new. So beautiful that it brings a tear to the eye.

— Sigrid Spruyt



Gwen Cresens

Gwen Cresens is een Belgische accordeonist, bandoneonist, arrangeur en componist. Hij studeerde klassieke accordeon aan het conservatorium van Antwerpen en volgde masterclasses bij diverse grootmeesters. Hij werkte samen met Arno, Kommil Foo, Adamo, Boudewijn de Groot, Henny Vriente, Raymond Van het Groenewoud, Ute Lemper, Luciano Pavarotti, Brussels Philharmonic, Brussels Jazz Orchestra, Metropole Orkest, Les Ballets C de la B, Antwerp Symphony Orchestra en Zefiro Torna.

Gwen Cresens est un accordéoniste, bandonéoniste, arrangeur et compositeur belge. Il a fait des études d'accordéon classique au conservatoire d'Anvers et a suivi des masterclass auprès de divers grands maîtres. Il a déjà joué et collaboré avec Arno, Kommil Foo, Adamo, Boudewijn de Groot, Henny Vriente, Raymond Van het Groenewoud, Ute Lemper, Luciano Pavarotti, le Brussels Philharmonic, le Brussels Jazz Orchestra, Metropole Orkest, Les Ballets C de la B, Antwerp Symphony Orchestra et Zefiro Torna.

Gwen Cresens is a Belgian accordionist, bandoneonist, arranger and composer. He studied classical accordion at Antwerp Conservatory and took master classes with several great masters. He has worked with Arno, Kommil Foo, Adamo, Boudewijn de Groot, Henny Vriente, Raymond Van het Groenewoud, Ute Lemper, Luciano Pavarotti, the Brussels Philharmonic, the Brussels Jazz Orchestra, the Metropole Orchestra, Les Ballets C de la B, the Antwerp Symphony Orchestra and Zefiro Torna.

www.gwencresens.com

Diego Matheuz

Dirigent Diego Matheuz is telg van het internationaal bekende El Sistema uit Venezuela, en wordt vandaag beschouwd als een van de meest beloftevolle talenten uit Amerika. Tussen 2011 en 2015 was hij chef-dirigent van Teatre la Fenice, waarheen hij nog regelmatig terugkeert. Van 2013 tot 2016 was Matheuz ook de vaste gastdirigent van Melbourne Symphony Orchestra. Matheuz is een succesvol operadirigent, en maakt tijdens het seizoen 2017-2018 zijn

debuut in de Palau de les Arts in Valencia. Hij werkt ook regelmatig met vooraanstaande Europese orkesten zoals het BBC Philharmonic.

Le chef Diego Matheuz est issu du mondialement célèbre modèle vénézuélien 'El Sistema' et est considéré à l'heure actuelle comme l'un des talents les plus prometteurs du continent américain. Entre 2011 et 2015, il a dirigé l'orchestre du Théâtre La Fenice, où il revient encore régulièrement. Diego Matheuz a également été le chef invité principal de l'Orchestre symphonique de Melbourne de 2013 à 2016. Chef d'opéra accompli, Diego Matheuz fera ses débuts au Palau de les Arts de Valence cette saison. D'autres temps forts de la saison le ramèneront à plusieurs reprises en Europe, où il dirigera le BBC Philharmonic entre autres.

Diego Matheuz is a graduate of the internationally known Venezuelan Sistema, and is already widely known as one of the most promising talents from the Americas. Diego held the title of Principal Conductor of Teatro la Fenice from September 2011 to 2015, and continues to return regularly. From 2013 to 2016 Diego was also Principal Guest Conductor of Melbourne Symphony Orchestra. An accomplished opera conductor, this season Diego makes his debut at the Palau de les Arts in Valencia. Diego's orchestral engagements this season are focused in Europe, where he conducts the BBC Philharmonic among others.



Brussels Philharmonic

Brussels Philharmonic werd in 1935 opgericht door de Belgische openbare omroep (NIR), en concerteerde in de loop van zijn bestaan met internationale topdirigenten en -solisten. Het orkest heeft een uitstekende reputatie voor het creëren van nieuwe composities, en werkte samen met wereldvermaarde componisten als Bartók, Stravinsky, Messiaen en Francesconi. De historische thuishaven Flagey, waar het orkest repeteert en concerteert in de akoestisch tot de wereldtop behorende Studio 4, is de uitvalbasis voor concerten in Brussel, Vlaanderen en Europa. Op internationaal vlak heeft Brussels Philharmonic een eigen plaats veroverd, met vaste afspraken in de grote Europese hoofdsteden (waaronder Parijs, Londen, Berlijn, Wenen, Salzburg). Brussels Philharmonic profileert zich internationaal ook met filmmuziek. Voor het opnemen en uitvoeren van soundtracks zijn Galaxy Studios en Film Fest Gent vaste partners. Internationale erkenning kwam onder meer met de Oscar-winnende muziek voor 'The Artist' (muziek van Ludovic Bource). Sinds seizoen 2015-2016 is de Franse topdirigent Stéphane Denève muziekdirecteur van het orkest. Brussels Philharmonic is een instelling van de Vlaamse Gemeenschap.

Fondé en 1935 sous l'égide de l'Institut national de radio-diffusion (INR/NIR), le Brussels Philharmonic a collaboré



tout au long de son existence avec de grands chefs et des solistes d'envergure internationale. L'orchestre s'est taillé une réputation enviée dans la création de nouvelles œuvres en collaborant avec des compositeurs de renommée mondiale comme Bartók, Stravinsky, Messiaen et Francesconi. Son port d'attache historique est Studio 4 de Flagey, qui se distingue par l'une des meilleures acoustiques au monde. Le directeur musical Stéphane Denève, nommé en 2015, inclut dans sa programmation des œuvres du XXIe siècle et de grands classiques, afin de faire dialoguer les répertoires d'hier et de demain. Le Brussel Philharmonic se positionne également sur la scène internationale grâce à sa spécialisation en musique de film. En partenariat avec Galaxy Studios et le Festival du Film de Gand, il enregistre et interprète des bandes originales pour le cinéma. La musique composée pour 'The Artist' (par Ludovic Bource), a été récompensée d'un Oscar. Le Brussels Philharmonic est une institution de la Communauté flamande.

The Brussels Philharmonic was founded in 1935 by the Belgian public broadcaster (NIR/INR). Over the years, the orchestra has performed with many top conductors and soloists. It enjoys an excellent reputation for performing premieres of new works and has collaborated with world-renowned composers such as Bartók, Stravinsky, Messiaen and Francesconi. The orchestra's historic home port is Studio 4 of the Flagey building, in acoustic terms one of the top concert halls in the world. As of 2015, Stéphane Denève is

the music director of the Brussels Philharmonic. This top French conductor comes to Brussels with a clear mission: he designs his programmes combining 21st century music with the great classics, thereby opening up a dialogue between the repertoire of the past and that of the future. Another speciality for which the Brussels Philharmonic has gained an international reputation is film music. For the performance and recording of soundtracks it regularly partners with Galaxy Studios and Film Fest Gent. International recognition has come, among others, in the form of the Oscar-winning score for 'The Artist' (music by Ludovic Bource). The Brussels Philharmonic is an institution of the Flemish Community.

www.brusselsphilharmonic.be

Brussels Philharmonic Musicians

Concert master: Henry Raudales

First violins: Nadja Nevolovitch (1), Bart Lemmens (3), Annelies Broeckhoven, Stefan Claeyns, Anton Skakun, Philippe Tjampens, Alissa Vaitsner

Second violins: Mari Hagiwara (1), Samuel Nemtanu (1), Pablo Ases, Vania Batchvarova, Véronique Burstin, Eleonore Malaboeuf, Eline Pauwels, Francis Vanden Heede

Violas: Mihai Cocea (1), Griet François (3), Benjamin Braude, Hélène Koerver, Agnieszka Kosakowska, Maryna Lepiasevich

Cellos: Kristaps Bergs (1), Sophie Jomard, Bénédicte Legrand, Elke Wynants

Double basses: Uxía Martínez Botana (1), Simon Luce

Flute: Lieve Schuermans (2)

Clarinets: Eddy Vanoosthuysen (1), Danny Corstjens (Eb-clarinet) (3)

Horn: Ivo Hadermann (1)

Trumpet: Alfonso González Barquín (1)

Trombone: David Rey (1)

Timpani: Gert François (1)

Percussion: Tom De Cock (3)

Harp: Eline Grosloot (3)

Piano: Alano Guarin (3)

(1) principal, (2) co-principal, (3) soloist

Presented by



Recorded October 30-31, 2017 at Studio 4, Flagey, Brussels

Recording, mix & master: Walter De Niel (VRT)

Musical supervision: Johan Favoreel (VRT)

Producer: Gwen Cresens

Executive Producer Klara: Liesbet Vereertbrugghen

Production Warner: Brigitte Ghyselen

Booklet text: Sigrid Spruyt

Translation: Michel Perquy (Fr) & Stephen Smith (Eng)

Photography: Johan Jacobs

Cover and booklet design: Piet De Ridder

MERCI!

Karla Verlie, Peter De Moor, Philippe Thuriot,
Roel Dieltiens, Diego Matheuz, Henry Raudales
Gunther Broucke, Judith Van Eeckhout
and the Brussels Philharmonic team,
Peter Roose and the Airbag festival team,
Steven Demesmaecker and
the Cultuurencentrum Westrand Dilbeek team





0190296926594 - ©2018 VRT/Klara, under exclusive license to Warner Music Benelux NV-SA, a Warner Music Group Company - ©2018 Warner Music Benelux NV-SA.
All rights reserved. Printed in EU. Marketed and distributed by Warner Music Benelux. MCPS/BIEM